

## **CODICE CONCORSO 2018PAA001**

**PROCEDURA SELETTIVA DI CHIAMATA PER LA COPERTURA DI N. 1 POSTO DI PROFESSORE UNIVERSITARIO DI RUOLO DI II FASCIA AI SENSI DELL'ART. 18 DELLA LEGGE N.240/2010 PER IL SETTORE CONCORSUALE 10/G1 SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/18 PRESSO IL DIPARTIMENTO DI SCIENZE DOCUMENTARIE, LINGUISTICO-FILOLOGICHE E GEOGRAFICHE BANDITA CON D.R. N. 2646/2018 DEL 08.11.2018 (AVVISO DI INDIZIONE PUBBLICATO SU G.U. N. 94 DEL 27.11.2018)**

### **VERBALE N. 3**

#### **VALUTAZIONE DELLE PUBBLICAZIONI SCIENTIFICHE, DEL CURRICULUM, DELL'ATTIVITA' DIDATTICA (CONCLUSIONE)**

La Commissione giudicatrice della suddetta procedura selettiva nominata con D.R. n. 1454/2019 del 08/05/2019, pubblicato sulla G.U. n. 44 del 04.06.2019, composta dai:

Prof. Paolo DI GIOVINE – Professore Ordinario SC 10/G1 - SSD. L-LIN/01 presso la Facoltà di Lettere e Filosofia - Sapienza Università di Roma;

Prof. Giancarlo SCHIRRU – Professore Ordinario SC 10/G1 - SSD. L-LIN/01 presso il Dipartimento di Asia, Africa e Mediterraneo (DAAM) dell'Università degli Studi di Napoli L'ORIENTALE;

Prof. Paola DARDANO – Professore Associato SC 10/G1 - SSD. L-LIN/01 presso il Dipartimento di Ateneo per la Didattica e la Ricerca dell'Università per Stranieri di Siena,

si riunisce (al completo) il giorno 9 settembre 2019 alle ore 11, per proseguire e concludere la valutazione delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum, dell'attività didattica dei candidati.

Ciascun componente della Commissione, presa visione dell'elenco dei candidati (rivisto alla luce di eventuali esclusi o rinunciatari), conferma che non sussistono situazioni di incompatibilità, ai sensi degli artt. 51 e 52 c.p.c. e dell'art. 5, comma 2, del D.Lgs. 1172/1948, con i candidati stessi.

La Commissione, tenendo conto dei criteri indicati dal bando di indizione della procedura e sulla base dell'esame analitico delle pubblicazioni scientifiche, del curriculum e dell'attività didattica, procede a stendere, per ciascun candidato, un profilo curriculare comprensivo dell'attività didattica svolta, una valutazione collegiale del profilo ed una valutazione di merito complessiva dell'attività di ricerca (ALLEGATO 1 AL VERBALE 3).

Come indicato nell'Allegato 1 al verbale n. 1, la Commissione si avvale dei seguenti criteri di valutazione:

#### **Criteri di valutazione individuale:**

Almeno una monografia di ricerca, e saggi in riviste o in volumi con ISSN, o ISBN, che dimostrino continuità nel tempo (fatti salvi i periodi adeguatamente documentati di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali), qualità, rigore metodologico e originalità della produzione scientifica e un ampio ventaglio di interessi. In particolare si richiedono approfondite competenze non solo nel campo della linguistica, ma anche della letteratura e della filologia. In relazione alla sede di insegnamento, sarà valutata positivamente attività di ricerca sui rapporti con la lingua e la letteratura italiane.

#### **Criteri comparativi consolidati dalla tradizione:**

- originalità nel contenuto;
- apporto innovativo nell'ambito scientifico del rispettivo SSD;
- importanza e rigore metodologico della produzione scientifica;
- congruenza con le tematiche del settore e/o con tematiche interdisciplinari pertinenti;

- coerenza - per temi e metodi - con l'attività di ricerca richiesta per la posizione di cui al bando;
- continuità temporale della produzione scientifica;
- apporto individuale nei lavori in collaborazione;
- varietà anche interdisciplinare delle tematiche trattate;
- rilevanza e qualità della sede editoriale di pubblicazione, sulla base del prestigio e dell'autorevolezza riconosciute dalla comunità scientifica, della sua diffusione nazionale e internazionale, del suo comitato editoriale;
- esperienza di ricerca in sedi qualificate (istituzioni accademiche, centri di ricerca, etc.), in Italia e/o in altri Paesi;
- titolarità e/o partecipazione a progetti di ricerca finanziati da istituzioni pubbliche nazionali e internazionali;
- partecipazione in qualità di componente ai comitati scientifici di convegni e volumi collettanei di rilievo internazionale;
- partecipazione in qualità di relatore a convegni internazionali;
- organizzazione e collaborazione ad attività culturali legate alle tematiche del settore;
- direzione o partecipazione a comitati editoriali di riviste, collane editoriali, enciclopedie e trattati di riconosciuto prestigio.

I Commissari prendono atto che non vi sono lavori in collaborazione da parte di alcun candidato con uno o più Commissari e/o con altro candidato.

I candidati alla procedura, come indicato nel verbale n. 2, risultano essere i seguenti:

1. Brunilda DASHI
2. Genc LAFE
3. Joachim MATZINGER
4. Gjilda PRENDUSHI.

## 1. Brunilda DASHI

Nessuno dei lavori presentati dalla candidata Brunilda DASHI è in collaborazione con altri autori. Si procede pertanto all'analisi dei lavori ad autore unico.

In ordine all'elenco delle pubblicazioni presentate, la Commissione verifica che esse siano conformi a quanto indicato nel bando, e precisamente:

“**[in numero]** non superiore a 10 nell'arco temporale individuato conformemente a quanto previsto dall'allegato D del Decreto Ministeriale 7 giugno 2016, n. 120 e successive modifiche e integrazioni: 5 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste scientifiche dotate di ISSN e i contributi in volumi dotati di ISBN (o ISMN); 10 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste appartenenti alla classe A e per i libri (escluse le curatele) a uno o più autori dotati di ISBN (o ISMN). Resta fermo l'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni a partire dal 1° gennaio del quinto anno anteriore all'anno di pubblicazione del bando.”

9 delle 10 pubblicazioni presentate dalla candidata (nrr. da 2 a 10) appartengono all'ultimo quinquennio a far data dalla pubblicazione del bando (2018), e, trattandosi di libri, articoli in rivista o contributi in volumi dotati di ISBN, rientrano nei requisiti di cui all'allegato D del D.M. 7 giugno 2016, n. 120, recepito nel bando, nonché nella norma relativa all'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni. La pubblicazione nr. 1 è un libro del 2010, e pertanto rientra nel limite di 10 anni previsto dalla normativa sopra ricordata.

## 2. Genc LAFE

1 dei 10 lavori presentati (il nr. 2) dal candidato Genc LAFE è in collaborazione con altri autori, nello specifico con Donato MARTUCCI. Il lavoro, come si evince dalla Presentazione e dall'articolo introduttivo, può essere attribuito al Candidato per il capitolo alle pp. 97-108 e per la traduzione del testo (pp. 113-489), e pertanto può esser pienamente utilizzato ai fini della valutazione di merito. Si procede pertanto all'analisi del lavoro in collaborazione così come di quelli ad autore unico.

In ordine all'elenco delle pubblicazioni presentate, la Commissione verifica che esse siano conformi a quanto indicato nel bando, e precisamente:

“**[in numero]** non superiore a 10 nell'arco temporale individuato conformemente a quanto previsto dall'allegato D del Decreto Ministeriale 7 giugno 2016, n. 120 e successive modifiche e integrazioni: 5 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste scientifiche dotate di ISSN e i contributi in volumi dotati di ISBN (o ISMN); 10 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste appartenenti alla classe A e per i libri (escluse le curatele) a uno o più autori dotati di ISBN (o ISMN). Resta fermo l'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni a partire dal 1° gennaio del quinto anno anteriore all'anno di pubblicazione del bando.”

Tutte le pubblicazioni presentate dal candidato appartengono all'ultimo quinquennio a far data dalla pubblicazione del bando (2018), e, trattandosi di libri, articoli in rivista o contributi in volumi dotati di ISBN, rientrano nei requisiti di cui all'allegato D del D.M. 7 giugno 2016, n. 120, recepito nel bando, nonché nella norma relativa all'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni.

## 3. Joachim MATZINGER

1 dei 10 lavori presentati (il nr. 9) dal candidato Joachim MATZINGER è in collaborazione con altri autori, nello specifico con Monica GENESIN. Il lavoro, come si evince dalla dichiarazione in nota, può essere attribuito al Candidato per i §§ 2 e 2.1, e pertanto può esser pienamente utilizzato ai fini della valutazione di merito. Si procede pertanto all'analisi del lavoro in collaborazione così come di quelli ad autore unico.

In ordine all'elenco delle pubblicazioni presentate, la Commissione verifica che esse siano conformi a quanto indicato nel bando, e precisamente:

“**[in numero]** non superiore a 10 nell'arco temporale individuato conformemente a quanto previsto dall'allegato D del Decreto Ministeriale 7 giugno 2016, n. 120 e successive modifiche e integrazioni: 5 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste scientifiche dotate di ISSN e i contributi in volumi dotati di ISBN (o ISMN); 10 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste appartenenti alla classe A e per i libri (escluse le curatele) a uno o più autori dotati di ISBN (o ISMN). Resta fermo l'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni a partire dal 1° gennaio del quinto anno anteriore all'anno di pubblicazione del bando.”

5 pubblicazioni presentate dal candidato (nrr. 1, 7, 8, 9, 10) appartengono all'ultimo quinquennio a far data dalla pubblicazione del bando (2018), e, trattandosi di libri, articoli in rivista o contributi in volumi dotati di ISBN, rientrano nei requisiti di cui all'allegato D del D.M. 7 giugno 2016, n. 120, recepito nel bando, nonché nella norma relativa all'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni. Le altre 5 pubblicazioni **non rientrano nei requisiti sopra ricordati, per le seguenti ragioni:**

- i contributi in volume nrr. 2, 3, 4 e 6 sono stati pubblicati negli anni dal 2009 al 2012, quindi non rientrano negli ultimi cinque anni, con decorrenza dal 1° gennaio, a far data dalla pubblicazione del bando (2018);

- l'articolo in rivista nr. 5 è stato pubblicato nel 2010 in volume e ripubblicato nel 2011 nella rivista “Zeitschrift für Balkanologie”. In nessuno dei due casi l'articolo rientra nei requisiti del bando, in quanto la rivista è scientifica ma non di classe A (si rinvia al più recente elenco ufficiale dell'ANVUR relativo all'Area 10, pubblicato il 22.5.2019, alla pagina: <https://www.anvur.it/attivita/classificazione-delle-riviste/classificazione-delle-riviste-ai-fini-dellabilitazione-scientifica-nazionale/elenchi-di-riviste-scientifiche-e-di-classe-a/>).

**Pertanto le pubblicazioni nrr. 2, 3, 4, 5 e 6 non rientrano nei requisiti di cui all'allegato D del D.M. 7 giugno 2016, n. 120, recepito nel bando, e pertanto non possono esser prese in considerazione dalla Commissione.**

#### **4. Gjilda PRENDUSHI**

In ordine alla Candidata che nella domanda si firma come Gjilda Prendushi, e nel documento di identità ugualmente figura come Gjilda Prendushi, la Commissione stabilisce, considerato anche quanto dichiarato nel CV allegato alla domanda stessa, che le pubblicazioni firmate come Gjilda Alimhillaj Prendushi possano esser legittimamente riferite alla stessa candidata Gjilda Prendushi.

Nessuno dei lavori presentati dalla candidata Gjilda PRENDUSHI è in collaborazione con altri autori. Si procede pertanto all'analisi dei lavori ad autore unico.

In ordine all'elenco delle pubblicazioni presentate, la Commissione verifica che esse siano conformi a quanto indicato nel bando, e precisamente:

**“[in numero]** non superiore a 10 nell'arco temporale individuato conformemente a quanto previsto dall'allegato D del Decreto Ministeriale 7 giugno 2016, n. 120 e successive modifiche e integrazioni: 5 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste scientifiche dotate di ISSN e i contributi in volumi dotati di ISBN (o ISMN); 10 anni, con decorrenza dal 1° gennaio, per gli articoli su riviste appartenenti alla classe A e per i libri (escluse le curatele) a uno o più autori dotati di ISBN (o ISMN). Resta fermo l'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni a partire dal 1° gennaio del quinto anno anteriore all'anno di pubblicazione del bando.”

6 delle 8 pubblicazioni presentate dalla candidata (nrr. da 3 a 8) appartengono all'ultimo quinquennio a far data dalla pubblicazione del bando (2018), e, trattandosi di articoli in rivista o contributi in volumi dotati di ISBN, rientrano nei requisiti di cui all'allegato D del D.M. 7 giugno 2016, n. 120, recepito nel bando, nonché nella norma relativa all'obbligo di presentare, a pena di esclusione dalla procedura, anche pubblicazioni relative agli ultimi 5 anni. Le pubblicazioni nrr. 1 e 2 sono due libri del 2009 e del 2010 rispettivamente, e pertanto rientrano nel limite di 10 anni previsto dalla normativa sopra ricordata.

La Commissione si riconvoca per il **16 settembre 2019, alle ore 10, presso lo studio di Glottologia, Dipartimento di Lettere e culture moderne della Facoltà di Lettere e Filosofia, P.le Aldo Moro, 5, Roma**, data, ora e luogo in cui sarà effettuato l'accertamento delle competenze linguistiche (come da verbali nn. 1 e 2).

I candidati sono stati convocati dal responsabile del procedimento in data 30 luglio 2019.

Tutte le valutazioni vengono allegate al presente verbale e sono quindi parte integrante dello stesso.

La seduta è tolta alle ore 13.30.

Letto, approvato e sottoscritto.

Roma, 9 settembre 2019

LA COMMISSIONE:

Prof. Paolo DI GIOVINE (Presidente) \_\_\_\_\_

Prof. Giancarlo SCHIRRU (Componente) \_\_\_\_\_

Prof. Paola DARDANO (Segretario) \_\_\_\_\_